



Notentriegelung extern
 external emergency release
 déverrouillage de secours externe
 Nödöppning, extern
 nødåbning ekstern
 nødåbning ekstern
 erillinen hätäaukaisu
 noodontkoppeling extern
 sblocco di emergenza esterno
 vészkireteszelés, kívül
 Наружное аварийное отпирающее устройство
 otwieranie awaryjne zewnętrzne
 zunanji odpiralni mehanizem v sili
 nouzové odblokování, externí
 externé núdzové otvorenie
 Απασφάλιση ανάγκης εξωτερικά
 desbloqueo de emergencia externo
 desbloqueio de emergência a partir do exterior
 التحرير في حالات الطوارئ خارجيا

Montageanleitung
 Installation Instructions
 Instructions de montage
 Monteringsanvisning
 Montagesvejledning
 Monteringsveiledning
 asennusohje
 Montagehandleiding
 Istruzioni di montaggio
 Szerelési utasítás
 Инструкция по монтажу
 Instrukcja montażu
 Navodilo za montažo
 Montážní návod
 Návod na montáž
 Οδηγίες συναρμολόγησης
 Instrucciones de montaje
 instruções de montagem
 إرشادات التركيب

D

GB

F

S

DK

N

FIN

NL

I

H

RUS

PL

SLO

CZ

SK

GR

E

P

UAE

- (D)
- (GB)
- (F)
- (S)
- (DK)
- (N)
- (FIN)
- (NL)
- (I)
- (H)
- (RUS)
- (PL)
- (SLO)
- (CZ)
- (SK)
- (GR)
- (E)
- (P)
- (UAE)

Bei notentriegeltem Tor besteht Gefahr durch ungebremste Torbewegungen.

Note the hazard of emergency unlocked doors due to unchecked door movement

Une porte ainsi déverrouillée devient dangereuse : ses mouvements ne sont plus freinés.

På nödupplåsta portar finns det risk för att portens rörelser inte bromsas in.

Vær opmærksom på eventuelle fare p.g.a. portens frie bevægelighed når nødudløseren er i brug.

Når porten er frikoblet kan det opstå fare som følge av ukontrollerte portbevegelser.

Hätäavaustilanteessa saattaa oven hallitsematon liikkuminen vaarantaa turvallisuuden.

Bij een in noodgeval ontgrendelde deur bestaat er gevaar door ongebreemde deurbewegingen.

Se la porta è stata aperta azionando lo sblocco d'emergenza, esiste il pericolo che la porta esegua movimenti non frenati.

Vészkireteszelt kapu esetén veszély áll fenn fékezetlen kapumozgások által.

При аварийном отпирании ворот имеется опасность вследствие отсутствия торможения при движении ворот.

Jeżeli garaż nie posiada drugiego wejścia, należy zainstalować zewnętrzne otwieranie awaryjne.

Če je odpiralni mehanizem v sili aktiviran, obstaja nevarnost pomikanja vrat brez zaviranja.

U vrat s nouzovým odblokovaním existuje nebezpečí nebrzděnými pohyby vrat.

V prípade núdzového otvorenia brány vzniká nebezpečie nebrzdených pohybov brány.

Σε περίπτωση που η πόρτα είναι απασφαλισμένη με τη διάταξη απασφάλισης ανάγκης, υπάρχει κίνδυνος λόγω μη πέδησης

Con la puerta desbloqueada por emergencia existe peligro a causa de movimientos sin freno de la misma.

Se o portão tiver sido desbloqueado de emergência, existe o perigo de ele se deslocar descontroladamente.

عندما تكون البوابة قد تم تحريرها في حالة طوارئ فإنه يوجد خطر من خلال الحركة غير المفرمة للبوابة



